

## 5. Cuando tiene dificultad en la vida diaria (生活に困ったとき)

### 【Ayuda social】 (生活保護)

Cuando no tienen ingresos por causa de una enfermedad o lesión, y sufren de alguna dificultad en la vida tales como no pueden pagar los gastos de hospital, no pueden mantener su vida aún con la ayuda de otras instituciones o familiares, pueden recibir ayuda para la vida y gastos médicos.

**Información** Sección de Asistencia Pública de la Municipalidad (páginas 16 y 17)

### 【Préstamo para gastos de vida, etc.】 (生活資金などの貸付)

Cuando las familias de bajos ingresos tienen problemas de la vida temporalmente, pueden solicitar préstamo para reconstruir su vida.

Para el préstamo hay condiciones y examinación.

**Información** Consejería de Bienestar Social ☎072-222-7666 FAX072-221-7409

### 【Consulta para repatriados de China】 (中国帰国者相談)

Para que los repatriados de China puedan acostumbrarse lo más pronto posible a la vida en Japón y puedan llevar una vida estable, pueden consultar sobre sus inquietudes, problemas de la vida cotidiana, problemas de idioma entre otros en la Sala de consulta para repatriados de China.

**Información** Sección de Gestión de Asistencia Pública de la Municipalidad  
☎072-228-7412 FAX072-228-7853